



Conservation and Environment Protection Authority

TUKI NA TRAUSEL

Piksa em Gima Segore i droim



EUROPEAN UNION



SPREP
Secretariat of the Pacific Regional
Environment Programme



**Pacific
BioScapes**

The Pacific BioScapes Programme is a European Union (EU) funded action, managed and implemented by the Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme (SPREP). The Programme contributes to the sustainable development of Pacific Small Island Developing States through the implementation of 30 focused activities taking place across a diversity of ecosystems in 11 countries that will address critical issues concerning coastal and marine biodiversity, and ecosystem-based responses to climate change adaptation.

The Western Pacific Regional Fishery Management Council has generously allowed the adaptation of its original black and white comic book 'Come Back Leatherback' (illustrated by Gima Segore and written by Nicolas Pilcher). It has been coloured, rewritten and renamed 'Tuki na trausel' by Carlo Iacovino at SPREP in this new edition for the Pacific BioScapes Programme. Our thanks goes to Marzena Ann Marinjembi (CEPA, PNG), whose support has made this pidgin language version possible.

SPREP Library Cataloguing-in-publication data

Tuki na trausel. Apia, Samoa : SPREP, 2024.

44 p. 24 cm.

ISBN: 978-982-04-1303-0 (print)
978-982-04-1304-7 (ecopy)

1. Marine species delivery – Oceania 2. Endangered species – Turtle – Oceania. I. Pacific Regional Environment Programme (SPREP). II. Title.

597.920961

Reproduction for educational or other non-commercial purposes is authorised without prior written permission from the copyright holders and provided that SPREP and the source document are properly acknowledged. Reproduction of this publication for resale or other commercial purposes is prohibited without prior written consent of the copyright owners of the original and adapted editions.

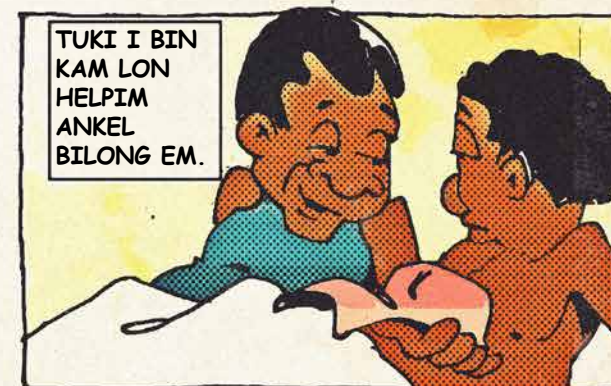
Disclaimer: This publication was produced with the financial support of the European Union. Its contents are the sole responsibility of SPREP and do not necessarily reflect the views of the European Union. This document has been compiled in good faith, exercising all due care and attention. SPREP does not accept responsibility for inaccurate or incomplete information.

© Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme (SPREP) 2024



PO Box 240, Apia, Samoa T: +685 21929 E: sprep@sprep.org W: www.sprep.org

Our vision: A resilient Pacific environment sustaining our livelihoods and natural heritage in harmony with our cultures.





TUKI,
YUMI GO
NAU!



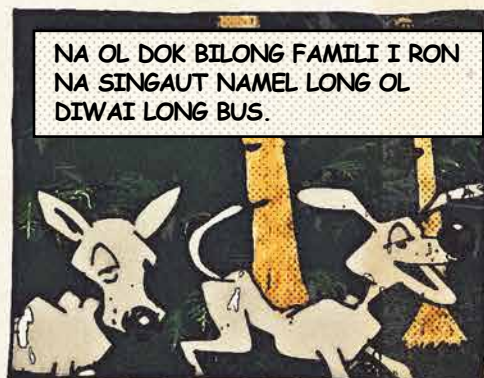
YUMI MAS LUKIM
SAN I KIRAP.



WANPLA NAISPLA MONING TRU I BUNGIM OL TAIM
OL I KAM AUTSAIT LONG BUS NA WOKABAUT LONG
NAMBIS.



WESAN I BRUK
BRUK ANAINIT
LONG LEK
BILONG OL.



NA OL DOK BILONG FAMILI I RON
NA SINGAUT NAMEL LONG OL
DIWAI LONG BUS.



LONG FRAN BILONG OL, OL I KEN LUKIM MAK LONG
WESAN WE WANPELA LEATHERBACK TRAUSEL I BIN
PUTIM KIAU ASTE NAIT.



OL I SAVE MEKIM OL
MAK LONG WESAN WE
I BIKPELA OLSEM MAK
BILONG WIL BILONG
TRAKTA!



OL I KROL
I KAM ANTAP LONG
WESAN LONG PUTIM KIAU
FOAPELA O FAIVPELA
TAIM LONG WANWAN
SISEN.



TRAIM TINGIM, O
I MAS PILIM TAIT
TRU TAIM OL I MEKIM
DISPELA WOK?!



BILONG
WANEM YUMI SAVE
PAINIM OL MAK
BILONG TRAUSEL
BIHAIN LONG
KRISMAS TAIM?



TRUTRU OL
TRAUSEL I SAVE
PUTIM KIAU LONG
OKTOBA I GO
INAP MUN MAS O
EPRIL.....



TASOL, YUMI
LUKIM PLANTI MAK
BILONG OL LONG
DEISEMBA NA
JAENUERI....



ATING DISPELA
EM TAIM WE PLANTI
BILONG OL I SAVE PUTIM
KIAU, OLSEM NA MIPELA
I SAVE LUKIM OL MOA...

I GAT PLANTI
PLES WE OL
TRAUSEL I PUTIM
KIAU!



YU BIN LUKIM PLANTI TRAUSEL TAIM YU BIN LIKLIK PIKININI, O NOGAT?



YES. I BIN GAT PLANTI TRAUSEL. MI NO SAVE SAPOS I GAT PLANTI TRAUSEL I STAP NAU



MI TING YU BIN TOKIM MI LONG NOKEN KISIM OL KIAU BILONG TRAUSEL?



YES!



EM I HAT LONG SAVE SAPOS YU NO KAUNIM OL OLGETA DE!



MI NO INAP LONG TINGIM HAMASPLA STRET.



AHHHH, MI KAMAP LAPUN NAU NA MI WOK LONG LUS TINGTING OLGETA TAIM!



KIRAP NOGUT!

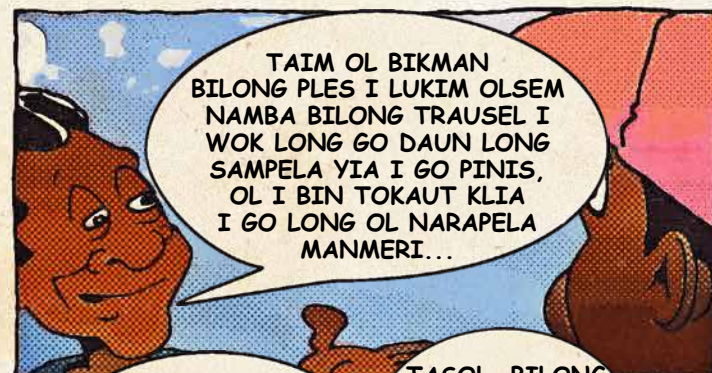
LUKIM!
OL I DIGIM WESAN PINIS!



AIYO, NOKEN TOK!!
MI SAVE LES LONG LUKIM OL MAK LONG WESAN WE I NO GAT KIAU INSAIT LONG OL.



HUSAIT I SAVE KISIM OL?



TAIM OL BIKMAN BILONG PLES I LUKIM OLSEM NAMBA BILONG TRAUSEL I WOK LONG GO DAUN LONG SAMPELA YIA I GO PINIS, OL I BIN TOKAUT KLIA I GO LONG OL NARAPELA MANMERI...



OLSEM EM I IMPOTEN LONG LUKAUTIM OL SAMPELA TRAUSEL WE I STAP YET.



LONG DISPELA TAIM I KAM INAP NAU, KOMYUNITI INSAIT LONG PLES BILONG MIPELA I BIN RISPEKTIM DISPELA DISISEN PLANTI TAIM.



TASOL, BILONG WANEM NA YUMI I NO INAP LONG KISIM OL DISPELA KIAU?



OL TRAUSEL I WOK LONG KAM YET LONG DISPELA NAMBIS.



TINGIM, SAPOS YUMI KISIM OLGETA KIAU, BAI I NO GAT OL LIKLIK TRAUSEL I RON LONG NAMBIS I GO LONG SOLWARA NA BAI I NO GAT BIKPELA MAMA TRAUSEL I KAM BEK BIHAIN LONG NAMBIS LONG PUTIM KIAU. BIKPELA LAIP SAIKEL... NOGAT KIAU, NOGAT TRAUSEL EM KAIN OLSEM!

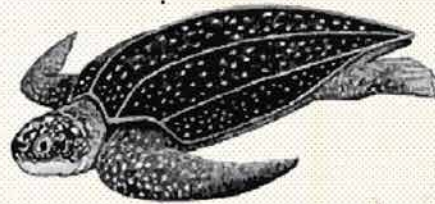




EM KAIN OLSEM!?
EM I NO ISI LONG SAVE!... NA TU,
WANEM KAIN OL TRAUSEL BILONG
SOLWARA I STAP
LONG PACIFIC?



GUTPELA KWESTEN! I GAT
SIKISPELA KAIN



NARAPELA EM LEATHERBACK
NA EM I WANPELA BILONG OL
BIKPELA LAIN SPISIS BILONG
SOLWARA TRAUSEL INSAIT
LONG WOI! HEVI BILONG EMN,
EM I KEN GO KLOSTU 500
KILOGRAM.



WANPELA EM GREEN
TRAUSEL. EM I KAMAP GRIN
BIKOS EM I SAVE KAIKAI
PLANTI GRAS! GRAS BILONG
SOLWARA!



NARAPELA EM HAWKSBILL TRAUSEL NA EM
I KISIM NEM BILONG EM BIKOS LONG SEIP
BILONG MAUS BILONG EM WE I TANIM
OLSEM HUK NA I OLSEM MAUS BILONG
HAWK O LIKLIK TARANGAU. MIT BILONG EM
I KEN POISINIM LONG OL MANMERI. SAPOS
OL I KAIKAI!



NARAPELA EM
LOGGERHEAD TRAUSEL,
EM I GAT BIKPELA HET
WANTAIM WANPELA
STRONGPELA NEK.



I GAT FLATBACK TRAUSEL WE
I SAVE STAP TASOL LONG
NORTHERN AUSTRALIA,
SOUTHERN PAPUA
NEW GUINEA NA INDONESIA.



...NA NARAPELA EM
OLIVE RIDELY, DISPELA
EM I LIKLIK SAIS TRU
NAMEL LONG OLGETA
BILONG OL DISPELA
TRAUSEL.



WOW!
TENK YU LONG
LAINIM MI PLANTI
SAMTING.



DISPELA EM
I NO WANPELA SAMTING,
PIKININI. MI BAI TRAIM
BES BILONG MI LONG
SKULIM TISIM YU WANEM
SAMTING MI
SAVE.



O WANEM
SAMTING YU
KEN TINGIM?



HAHA!
YES. TASOL MI SAVE
YU LAIK TOK PILAI
WANTAIM MI NAU...



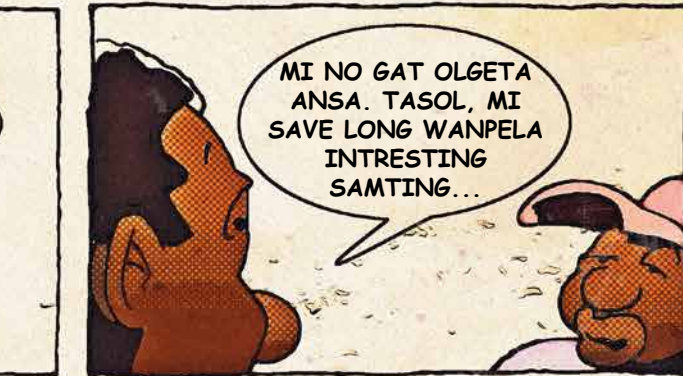
I GAT PLANTI SAMTING
LONG LAINIM SAPOS YU
LAIK SAVE MOA LONG OL
TRAUSEL!



OL I SAVE
KAIKAI WANEM
SAMTING? OL I
SAVE SLIP LONG
WE? OL I SAVE
SWIM HARIAP,
O NOGAT?



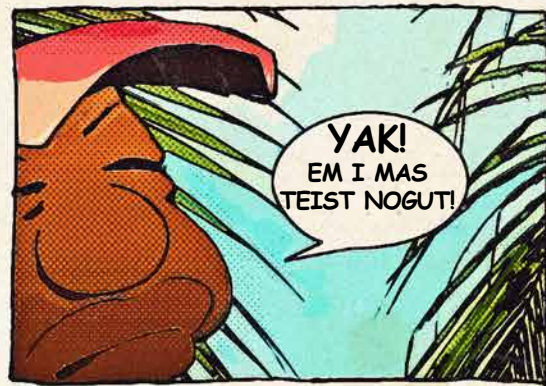
PLANTI KWESTEN
TRU YA!!!



MI NO GAT OLGETA
ANSA. TASOL, MI
SAVE LONG WANPELA
INTRESTING
SAMTING...



OL BIKPELA LEATHERBACK TRAUSEL I SAVE KAIKAI JELIPFIS.



YAKI! EM I MAS TEIST NOGUTI!



HAHA!! TASOL, EM I TRU!



NA TU, OL I KEN STAP LAIP LONGPELA TAIM TRU.



OL I KEN STAP 60 I GO 80-PELA KRISMAS.

OL I BIKPELA MOA LONG YU?!



HAHAHA! YES, YU MAS TINGIM DISPELA OLGETA TAIM: MOA KRISMAS I SAVE BRINGIM GUTPELA TINGTING. OLSEM NA MI WANPELA ANKEL WE I GAT PLANTI GUTPELA TINGTING, OKEI! HAHAHA!

?!?



KAIN OLSEM, OL LAPUN TRAUSEL EM OL I MAS GAT PLANTI GUTPELA TINGTING TU.



MI BAI LAIKIM TRU LONG LUKIM SAMPELA LIKLIK BEBI TRAUSEL TU!



OL LIKLIK TRAUSEL BEBI EM OL I SAVE KOLIM OL OLSEM OL 'HATCHLINGS' LONG TOK ENGLISH. DISPELA EM BIKOS NAU TASOL OL I 'HATCH' O BRUK LONG KIAU.

TASOL, TUKI LUKLUK LONG OL WESAN I STAP NATING, NA PLANI LIKLIK LEK MAK BILONG OL PIKININI I RAUNIM DISPELA PLES WESAN. DISPELA I MEKIM TUKI I WARI.



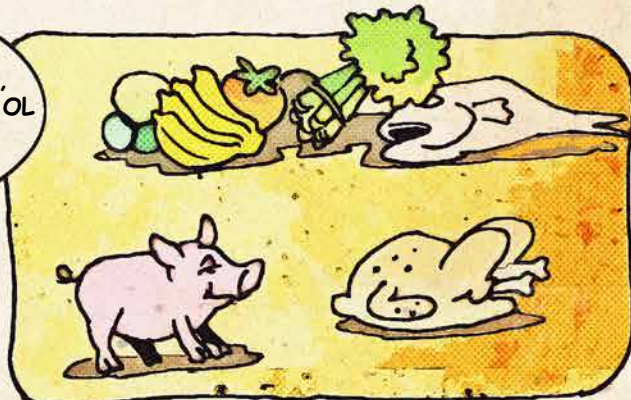
YUMI BAI MEKIM WANEM LONG STOPIM OL PREN BILONG YUMI LONG PLES LONG KISIM OL KIAU BILONG TRAUSEL?



AH, EM I NO ISI. SAMPELA TAIM OL LAIN I SAVE KISIM KIAU BILONG TRAUSEL BILONG OL I NOGAT KAIKAI, O OL I NID LONG SALIM LONG MAKET..



I GAT PLANTI NARAPELA KAIKAI WE OL MANMERI I KEN KAIKAI, O NOGAT? YUMI KEN KAIKAI OL KAIKAI BILONG GADEN, NA I GAT PIS NA PIK NA KAKAKRUK.





BILONG WANEM OL I NO INAP LONG KAIKAI OL DISPELA SAMTING? NA BILONG WANEM YUMI MAS SALIM OL KIAU BILONG TRAUSEL I GO LONG MAKET LONG OL LAIN AUTSAIT LONG PLES BILONG YUMI?



OL DISPELA EM OL GUTPELA POIN TUKI, OL TINGTING WE OL BIKMAN I TING OLSEM WANWAN MAN I KEN ANSARIM LONG EM YET



NA WAI OL MANMERI I SAVE MEKIM DISPELA PASIN YET?



ATING BIKOS OLGETA LAIN I NO TRASTIM WANPELA NARAPELA?



SAMPELA LAIN I TING OL I KEN KISIM OLGETA KIAU BILONG OL YET.



OL NARAPELA I TING OLSEM I GAT PLANTI KIAU TRU NA DISPELA PASIN BILONG KISIM KIAU BILONG TRAUSEL EM I NO WANPELA PROBLEM.



TASOL, TRUTRU I GAT PLANTI KIAU I STAP, O NOGAT?



NOGAT... OLSEM NA YUMI WOK LON LUKIM NAMBA BILONG TRAUSEL LONG NAMBIS BILONG YUMI I WOK LONG GO DAUN.



TRUTRU YUMI SAVE OLSEM SAPOS YUMI WOK LONG KISIM OL KIAU YET, YUMI BAI NO GAT INAP LIKLIK BEBI TRAUSEL. DISPELA EM I MIN OLSEM TAIM YU KAMAP LAPUN OLSEM MI, BAI I NO GAT MOA TRAUSEL LONG HIA...



DISPELA EM BAI WANPELA DE BILONG SORE INSAIT LONG PLES BILONG YUMI.



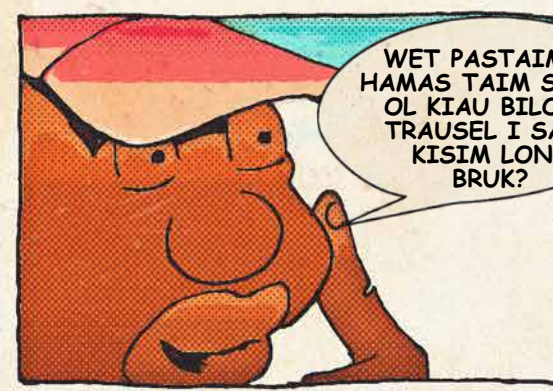
LUKIM! I GAT SAMPELA KIAU I STAP YET LONG HAI!



YUMI KARAMAPIM OL, AAH? OL BAI STAP LAIP YET?



MI LAIK LUKAUTIM DISPELA OL KIAU INAP OL I BRUK NA TRAUSEL I BON.



WET PASTAIM... HAMAS TAIM STRET OL KIAU BILONG TRAUSEL I SAVE KISIM LONG BRUK?

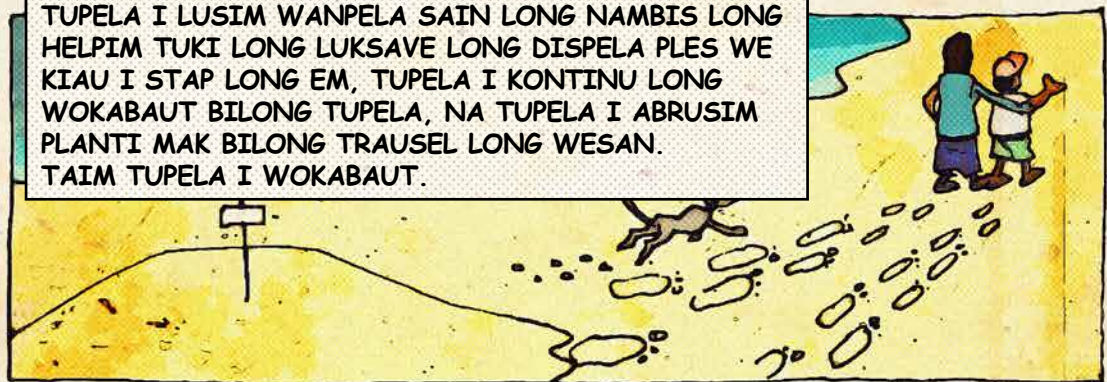


ATING TUPELA MUN BIHAIN LONG NAU. EM TAIM WE OL TRAUSEL INSAIT LONG KIAU I SAVE KISIM LONG GRO.

YUMI KARAMAPIM
DISPELA NEST NAU NA
PASIM TINGTING TASOL
OLSEM OL DISPELA KIAU I
ORAIT YET.



TUPELA I LUSIM WANPELA SAIN LONG NAMBIS LONG
HELPIM TUKI LONG LUKSAVE LONG DISPELA PLES WE
KIAU I STAP LONG EM, TUPELA I KONTINU LONG
WOKABAUT BILONG TUPELA, NA TUPELA I ABRUSIM
PLANTI MAK BILONG TRAUSEL LONG WESAN.
TAIM TUPELA I WOKABAUT.



PLANTI BILONG OL DISPELA PLES WE TRAUSEL I PUTIM
KIAU EM OL I BIN DIGIM NA RAUSIM PINIS OL KIAU.



EM I NO
GUTPELA OLSEM
OL LAIN I KISIM
PLANTI KIAU
TRU..

ATING MITUPELA I KEN
TOKTOK LONG OL LAIN
LONG PLES TAIM MITUPELA
I GO BEK TUDE, NA TOKIM
OL LONG WANEM WE YU
PILIM?



YU KEN TOKIM OL
OLSEM YU LUKAUT GUT KEA NA
YU LAIK MEKIM SENIS I KAMAP
LONG DISPELA HEVI.



OL BAI HARIM YU.
YU MAS NOKEN PRET
LONG TOKTOK!

NARAPELA PLES WE KIAU BILONG
TRAUSEL I BIN STAP LONG EM, EM
TUPELA I LUKIM OL SEL BILONG KIAU
I BRUK PINIS NA I SLIPSTAP LONG
OLGETA HAP.



BILONG WANEM
SAMPELA LAIN BAI
BRUKIM OL KIAU NA
LUSIM OL I STAP
LONG HIA?



BIKOS OL DOK
I BIN DIGIM DISPELA
PLES WE KIAU I STAP
LONG EM.



OL DOK
TU I SAVE KAIKAI
OL KIAU BILONG
TRAUSEL? HAU NA OL
I SAVE PAINIM OL
DISPELA KIAU?



OL DOK I
KEN SMELIM OL SAMTING
GUT TRU, NA SENS
BILONG OL LONG SMEL EM
I GUTPELA TRU WINIM
BILONG OL
MANMERI.



TAIM OL I LUKLUK LONG WESAN NA LUKIM OLSEM WANPELA TRAUSEL I BIN STAP LONG HAP, OL I KEN SMELIM OL KIAU NA DIGIM LONG HAP.

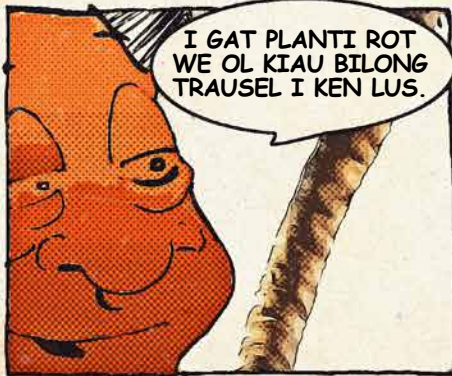
DISPELA EM I MEKIM MI WARI.



HAU BAI OL LIKLIK BEBI TRAUSEL I STAP LAIP TAIM OL DOK NA MANMERI WANTAIM I KISIM OL KIAU?



NA TU, TAIM MIPELA I GAT OL BIKPELA SIBRUK NA WIN NA REN, REN NA SOLWARA I KEN WASIM NA RAUSIM OL NEST O OL PLES WE KIAU I STAP LONG EM NA OL I KEN DRAUN ANAINIT LONG WARA.



I GAT PLANTI ROT WE OL KIAU BILONG TRAUSEL I KEN LUS.



NA HAU BAI OL I KEN STAP LAIP?



NARAPELA GUTPELA KWESTEN!



TINGIM, OL TRAUSEL I KEN PUTIM PLANTI KIAU INSAIT LONG WANPELA SISEN TASOL. SAMPELA EM OL BAI LUS BIKOS LONG WIN, REN NA NARAPELA ANIMAL, NA SAMPELA EM OL MANMERI BAI KISIM.



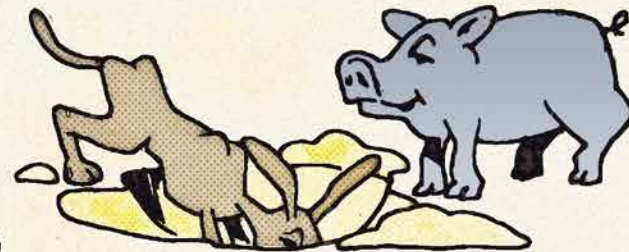
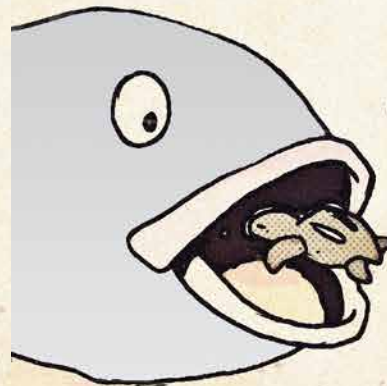
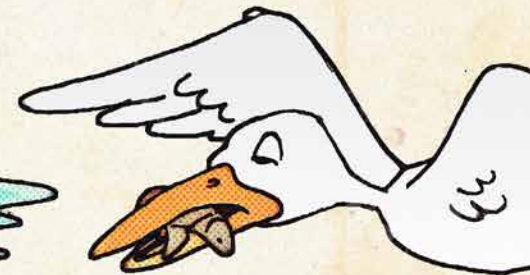
TASOL SAPOS OL TRAUSEL I PUTIM PLANTI KIAU TUMAS, BAI I GAT PLANTI TAUSEN TRAUSEL I KAM LONG HIA. WANEM SAMTING BAI KAMAP LONG OL DISPELA LIKLI TRAUSEL?



AH, MI TINGTING PASTAIM...

SOLWARA I KEN BRUKIM GRAUN BILONG NAMBIS NA WASIM OL PLES WE KIAU BILONG TRAUSEL I STAP LONG EN.

OL PISIN BILONG SOLWARA I KEN KETSIM OL TAIM OL I WOK LONG KROL LONG WESAN.



OL DOK NA PIK I KEN DIGIM OL KIAU BILONG OL TRAUSEL.

OL BIKPELA PIS I KEN KAIKAI OL LIKLIK TRAUSEL LONG SOLWARA.

NA HAP NAMBA BILONG OLGETA LIKLIK TRAUSEL EM PIS I KEN KAIKAI OL!

OLSEM NA OL TRAUSEL I MAS PUTIM PLANTI KIAU TRU BAI OL TRAUSEL I KEN KONTINU LONG STAP YET LONG GRAUN!





DISPELA EM I NO MIN OLSEM OLGETA LIKLIK TRAUSEL BAI DAI, AH?



DISPELA EM OL SAMTING NOGUT LONG SAIT BILONG NETSUREL ENVAIROMEN WE I KEN KAMAP LONG OL. OL MANMERI TU I KEN MEKIM SAMTING NOGUT I KAMAP LONG OL TRAUSEL.



KAIN OLSEM, SAPOS OL MANMERI I TROMOI OL PLASTIK BEK, DISPELA OL PLASTIK BEK I SAVE LUK OLSEM OL JELIPFIS. OL BIKPELA LEATHERBACK TRAUSEL I KEN KAIKAI OL DISPELA PLASTIK.



OL PLASTIK WE OL LAIN I TROMOI LONG BARET O WARA, EM OL I SAVE GO AUTSAIT LONG SOLWARA...

NA WANEM SAMTING I SAVE KAMAP?



SAPOS WANPELA PLASTIK I PAS LONG MAUS O BEL BILONG TRAUSEL, EM BAI NO INAP LONG KAIKAI WANPELA SAMTING. EM BAI HANGRE NA DAI.



NA TU, OL BOT BILONG KETSIM PIS NA OL SAMTING WE OL I SAVE YUSIM I KEN MEKIM SAMTING NOGUT I KAMAP LONG OL TRAUSEL.



LONG WANEM KAIN WE?



BIKOS OL TRAUSEL I KEN PAS LONG OL FISING LAIN NA OL NARAPELA TRAUSEL I KEN DRAUN INSAIT LONG OL NET.



TUPELA I LUKLUK I GO LONGWE, NA TUPELA I LUKIM WANPELA BIKPELA STON LONG NAMBIS.

DISPELA TRAIPELA STON I MUV, A?

OL I KEN LUKIM PLES KLIA OLSEM DISPELA "BIKPELA STON" I WOK LONG MUV I GO ANTAP LONG NAMBIS.



EM I NO WANPELA BIKPELA STON YA, TUKI! EM WANPELA LEATHERBACK I WOK LONG KAM ANTAP LONG NAMBIS LONG PUTIM KIAU.



MI TING OL I SAVE KAM LONG NAIT TASOL?



PLANTI TAIM OL I SAVE KAM LONG NAIT, TASOL WANWAN TAIM OL I SAVE KAM ANTAP LONG AVINUN TRU O LONG MONING TRU.



WOW! EM I TRAIPELA TRU!

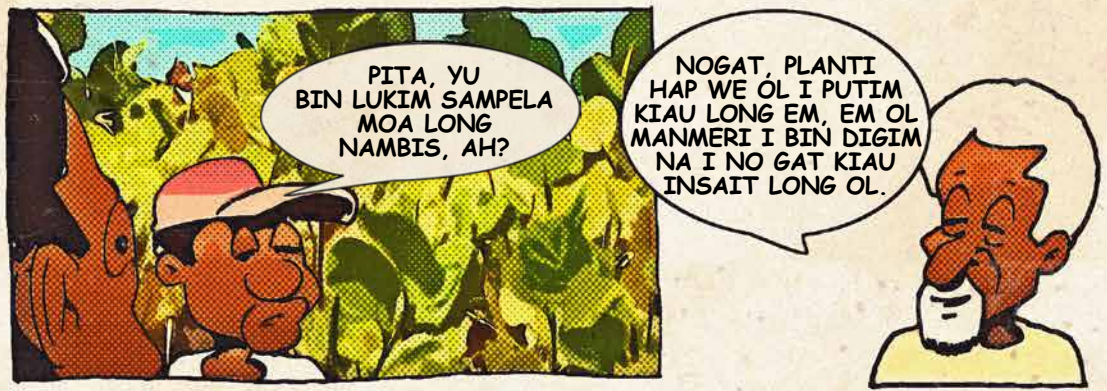
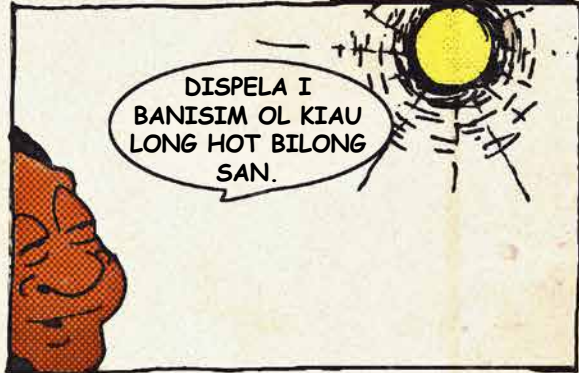
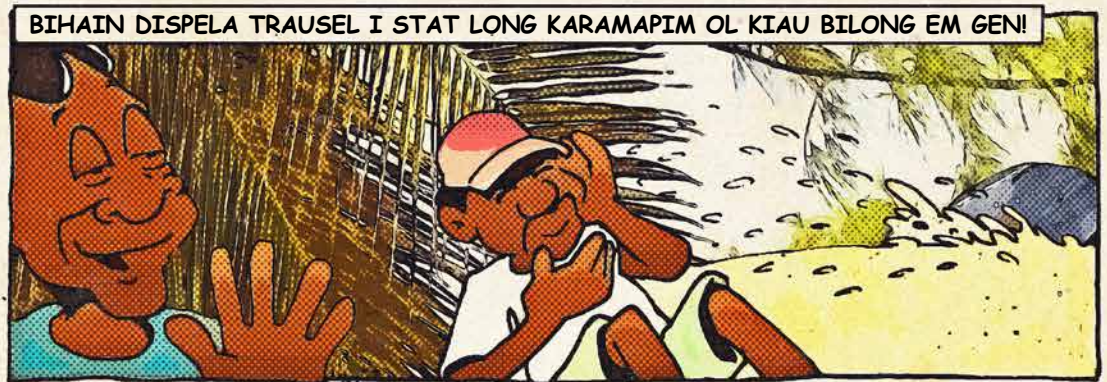
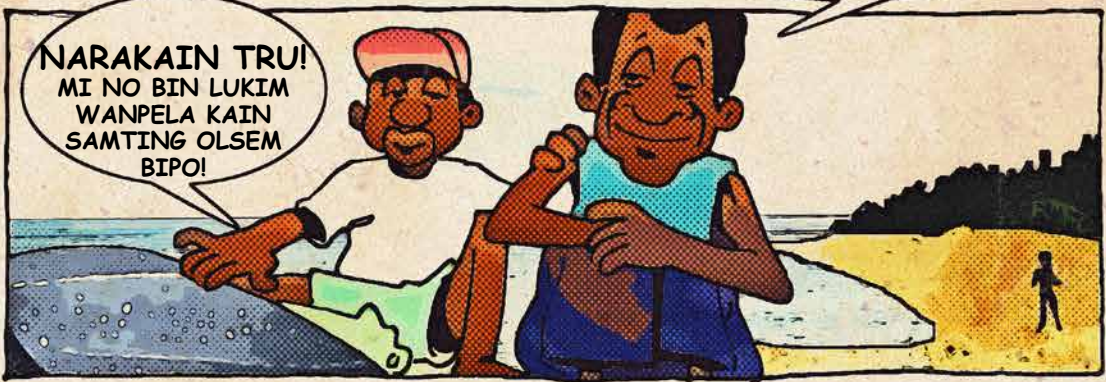


TUKI NA ANDO I STAP ISI TASOL NA LUKLUK TAIM EM I GO ANTAP LONG NAMBIS, TUPELA I NO LAIK DISTEBIM EM.



DISPELA TRAUSEL I DIGIM DIP I GO INSAIT NA I WOK LONG RAUSIM WESAN WANTAIM OL FLIPA BILONG EM. WESAN I PFLAI I KAM ANTAP LONG TUKI NA ANDO. TUPELA I LAP I DAI!





PITA, TUKI NA ANDO I STAP WANTAIM DISPELA TRAUSEL INAP EM I PINIS LONG KARAMAPIM OL KIAU BILONG EM. NA BIHAIN EM I KROL I GO BEK LONG SOLWARA.



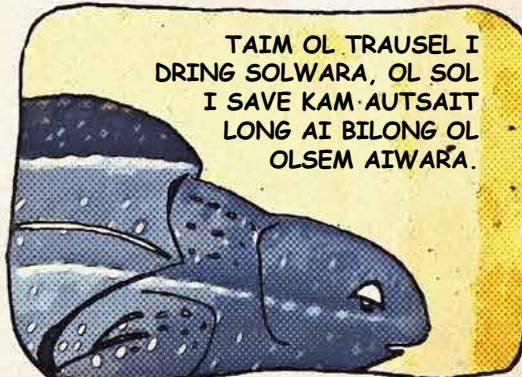
OL BIKPELA FRAN FLIPA BILONG EM I PUSIM LIM EM I KAM PASTAIM, NA BIHAIN OL BAKSAIT FLIPA BILONG EM I PUSIM EM I GO.



YU TING PASIN BILONG KROL I GIVIM PEN LONG EM? I LUK OLSEM EM I WOK LONG KRAI?



I LUK OLSEM EM I KRAI. TASOL EM I NO KRAI.



TAIM OL TRAUSEL I DRING SOLWARA, OL SOL I SAVE KAM AUTSAIT LONG AI BILONG OL OLSEM AIWARA.

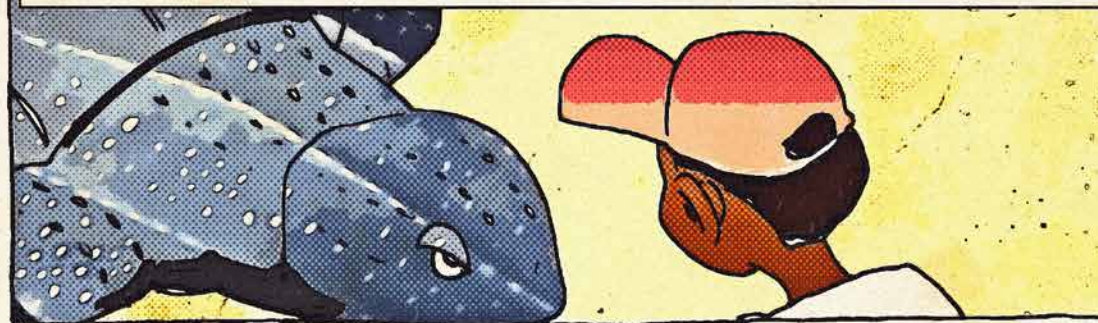


I GAT PLANTI SOL INSAIT LONG SOLWARA!



MI BIN HARIM OLSEM DISPELA OL AIWARA I SAVE BANISIM AI BILONG OL.

DISPELA TRAUSEL I STOP NA PULIM WIN LIKLIK, EM I MEKIM WANPELA LONGPELA DIP SAUN INSAIT LONG NEK BILONG EM, NA BIHAIN EM I LUKSAVE OLSEM TUKI I WOK LONG LUKLUK LONG EM.



EM I LUKLUK LONG MI!



ATING EM BAI KAM BEK GEN WANPELA DE?



TASOL, HAU BAI MI SAVE OLSEM EM I DISPELA TRAUSEL TASOL?



OLGETA WANWAN KAIN TRAUSEL INO WAN NARAKAIN OLSEM NARAPLA!



LUKLUK LONG HET BILONG EM NA LUKIM OLGETA MAKMAK.



SAPOS YU TINGIM DISPELA PETEN, YU BAI SAVE OLSEM EM I DISPELA TRAUSEL TASOL.



OKEI! ORAIT MI NO INAP LUS TINGTING LONG EM NA ATING EM BAI TINGIM MI TU!

DISPELA BIKPELA TRIAPELA LEATHERBACK TRAUSEL I KROL I GO INSAIT LONG SIBRUK NA KISIM. EM YET I GO BEK LONG SOLWARA, EM I SINK I GO DAUN NA OL I NO LUKIM EM MOA HARIAP TRU EM I KAM ANTAP BEK GEN, NA EM I STAP AUTSAIT PINIS LONG SOLWARA. EM I KAM ANTAP LONG PULIM WIN, NA EM I GO DAUN BEK GEN INSAIT LONG SOLWARA.



OL I SAVE SWIM ANAINIT LONG SOLWARA, AH?



OL I KEN DAIV I GO DAUN DIP TRU NA HOLIM WIN BILONG OL LONGPELA TAIM MOA LONG YUMI OL MANMERI!



YUMI SAVE PLANTI SAMTING LONG OL TRAUSEL BIKOS SAMPELA. TAIM OL MANMERI BAI STADIM RISETSA NA I SAVE PUTIM OL TEG LONG OL. OL TEG I SAVE SOIM WANEM HAP OL TRAUSEL I SAVE GO NA I SOIM OLSEM OL TRAUSEL I KEN STAP INSAIT LONG SOLWARA LONG 20 MINIT.



TUKI I TRAIM HOLIM WIN BILONG EM LONGPELA TAIM. PES BILONG EM I KAMAP RET NOGUT TRU. NAU EM I LARIM WIN I KAM AUTSAIT.

WHOOOSH!



TUKI I LUKLUK LONG ANKEL BILONG EM.

EM 20 MINIT, O NOGAT?



HAHA! ATING EM MAS HAP BILONG 1 MINIT TASOLI!



EM TASOLI?



YES. OL DISPELA BIKPELA TRIAPELA TRAUSEL, OL I NARAKAIN TRU.

MI WIS OLSEM MI WANKAIN OLSEM OL, DAIV I GO DAUN DIP, HOLIM WIN BILONG MI NA...

KAIKAI JELIPFIS?



YAK!



ORAIT, YUTUPELA BAI MEKIM WANEM NAU?



MITUPELA I LAIK GO LONG FAMI MITUPELA LUKIM DISPELA TRAUSEL NA MITUPELA I STOP BIKOS MITUPELA I BIN LUKIM PLANTI HOL LONG WESAN WE I NO GAT KIAU.

ATING YU MAS GO LONG TOKTOK LONG OL BIKMAN LONG PLES LONG DISPELA SAMTING TUDE.



GUTPELA LAKI MI MAS GO NA WOK LONG KANU BILONG MI.



KAM TUKI. MITUPELA I GAT WOK LONG MEKIM.

DISPELA LEATHERBACK TRAUSEL I SWIM I GO, WANWAN TAIM EM I KAM ANTAP LONG PULIM WIN, NA LUKLUK LONG TUKI I RON NA PILAI LONG WESAN.



YU TING WANPELA DE OL TRAUSEL BAI PINIS OLGETA?

MI HOP OL I NO PINIS OLGETA. TASOL I GAT PLANTI SAMTING YUMI MAS MEKIM LONG STOPIM DISPELA SAMTING LONG KAMAP.



PASTAIM, YUMI MAS STOPIM OL MANMERI LONG KISIM PLANTI KIAU TUMAS...



NA KETSIM PLANTI BIKPELA TRAUSEL TUMAS..



OL PLES OLSEM PLES BILONG YUMI I SAVE LUKIM OL TRAUSEL OLGETA VIA, NA MIPELA I KEN MEKIM SENIS I KAMAP HIA LONG NAMBIS.



MI HOP EM I WOK GUT. HIA EM OL SAMPELA SAMTING WE I MAS SENIS.

TUKI NA ANDO I LUSIM NAMBIS NA WOKABAUT I GO ANTAP LONG MAUNTEN LONG PLES WE OL GADEN I STAP LONG EM. SAMPELA BILONG OL PREN BILONG OL I KAM LONG TOK HALO LONG OL.



YUTUPELA I BIN STAP LONG WE TUDE?

HALO TUKI!



MITUPELA STAP LONG NAMBIS. TUKI I LUKIM HAMAS KIAU BILONG TRAUSEL I LUS NA EM I LAIK TOKTOK WANTAIM OL BIKMAN.



OLSEM NA TUKI NA ANDO I DO DAUN LONG NAMBIS LONG PLES WE TRAIPELA STON I STAP LONG EM.

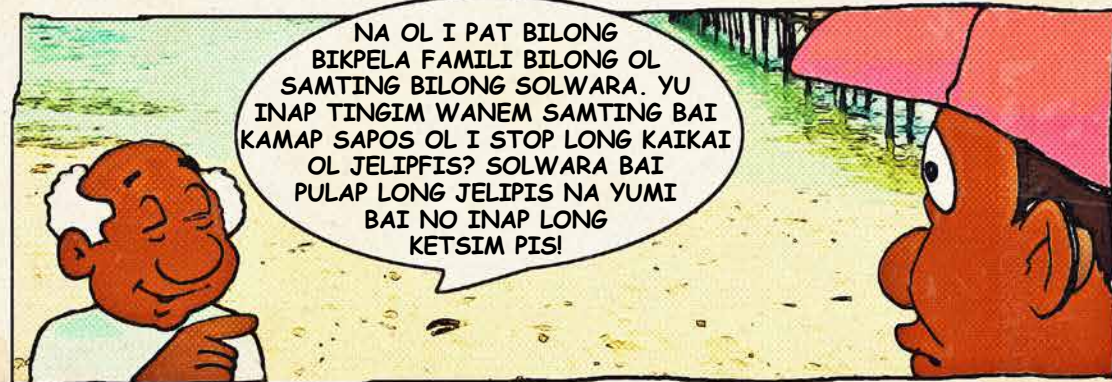
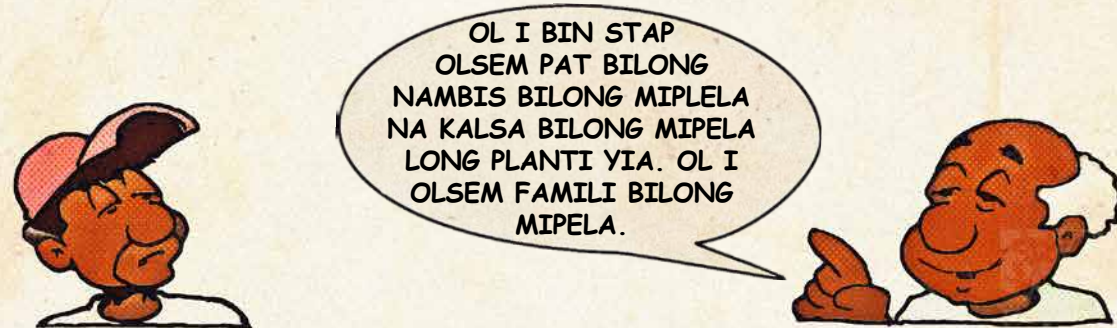


OL BIKMAN I SINDAUN I STAP LONG PLES KOL.



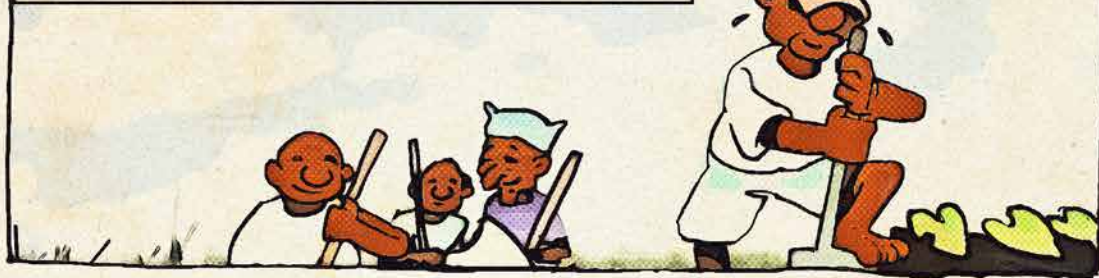


TINGIM, MIPELA I SAVE OLSEM OL TRAUSEL I IMPOTEN LONG LAIP BILONG YUMI OLGETA.





TUKI I STAP LONG GADEN LONG DISPELA DE NA HELPIM LONG MEKIM WOK.



BIHAIN LONG DISPELA DE, EM I BUNG GEN WANTAIM ANDO LONG NAMBIS. TAIM SAN I WOK LONG GO DAUN LONG APINUN, EM I KALAP KALAP INSAIT SIBRUK WE I KAM ANTAP LONG NAMBIS...

LONGWE LONG NAMBIS, BIKPELA MAMA TRAUSEL I WOK LONG LUKLUK LONG EM.



WIIHHOOO!

TUDE I BIN WANPELA NAISPELA DE TRU. MI HAMAMAS OLSEM MIPELA I KEN MEKIM SAMTING LONG SEIVIM OL TRAUSEL BILONG YUMI.



AH, TINGIM OLSEM EM BAI HAT LONG SENISIM TINGTING BILONG OLGETA LAIN LONG PLES LONG WANBEL WANTAIM TINGTING BILONG YU.



TASOL, SAPOS MI KEN SENISIM TINGTING BILONG WANPELA MAN OLGETA DE, MI KEN MEKIM SENIS I KAMAP.



OH YES! I GAT WANPELA SAMTING MI LAIK SOIM YU.

OL I KAM LONG WANPELA BANIS WE OL I WOKIM LONG MAMBU. MAMBU EM OL I BIN BRUKIM NA I SLIPIM KRIS KROS LONG KAMAP OLSEM WANPELA MAT.



EM I WANEM SAMTING?

EM I WANPELA BANIS BILONG BANISIM OL KIAU BILONG TRAUSEL.



OL DOK I NO INAP DIGIM.

EM I ISI. OL SPES NAMEL LONG OL MAMBU YA I ISI LONG OL BEBI TRAUSEL LONG KAM AUTSAIT, TASOL EM I INAP LONG STOPIM OL DOK.



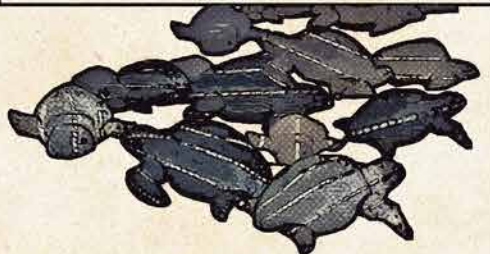
WOW! MI HOP EM I WOK GUT!



OL I LUKLUK I GO LONGWE LIKLIK NA OL I LUKIM WESAN LONG NAMBIS I SEKSEK NA I MUV?

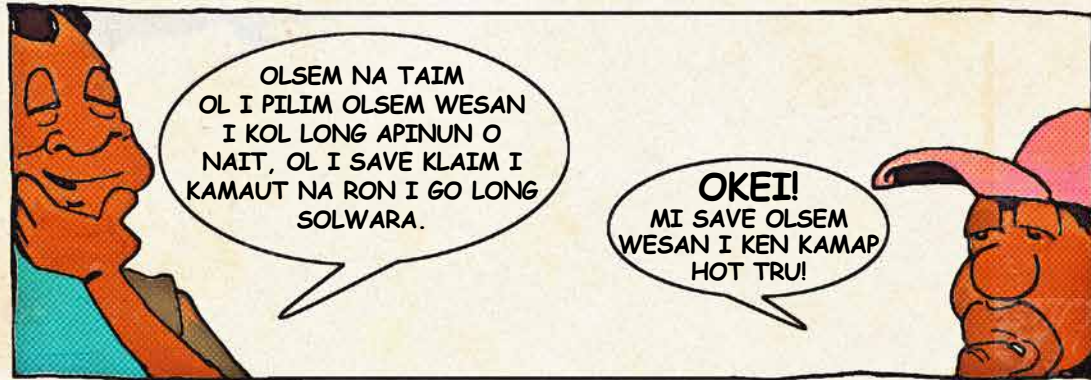


BIHAIN OL I LUKIM WANEM SAMTING I MEKIM DISPELA. PLANTI LIKLIK BEBI TRAUSEL I WOK LONG RON I GO DAUN LONG NAMBIS!



LUKIM! OL LIKLIK BEBI TRAUSEL I WOK LONG KAMAUT!







DOK BILONG TUKI I SINDAUN
NA LUKLUK, KAIN OLSEM EM I
SAVE OLSEM EM I NO INAP PILAI
WANTAIM OL.



MI HOP DISPELA
LIKLIK TRAUSEL
I GO GUT LONG
SOLWARA...



EM I NO GUTPELA
SAPOS MIPELA I NO
LUKIM EM GEN.



AH, YUMI TINGTING
LONG OL GUTPELA
SAIT BILONG DISPELA
SAMTING.



SAPOS YU MEKIM
WANEM SAMTING
YU KEN MEKIM NA
OL BIKMAN BILONG
PLES I MEKIM WANEM
SAMTING OL I KEN
MEKIM...



...ORAIT MI TING
DISPELA LIKLIK
TRAUSEL BAI I
GUTPELA SANS
MOA!



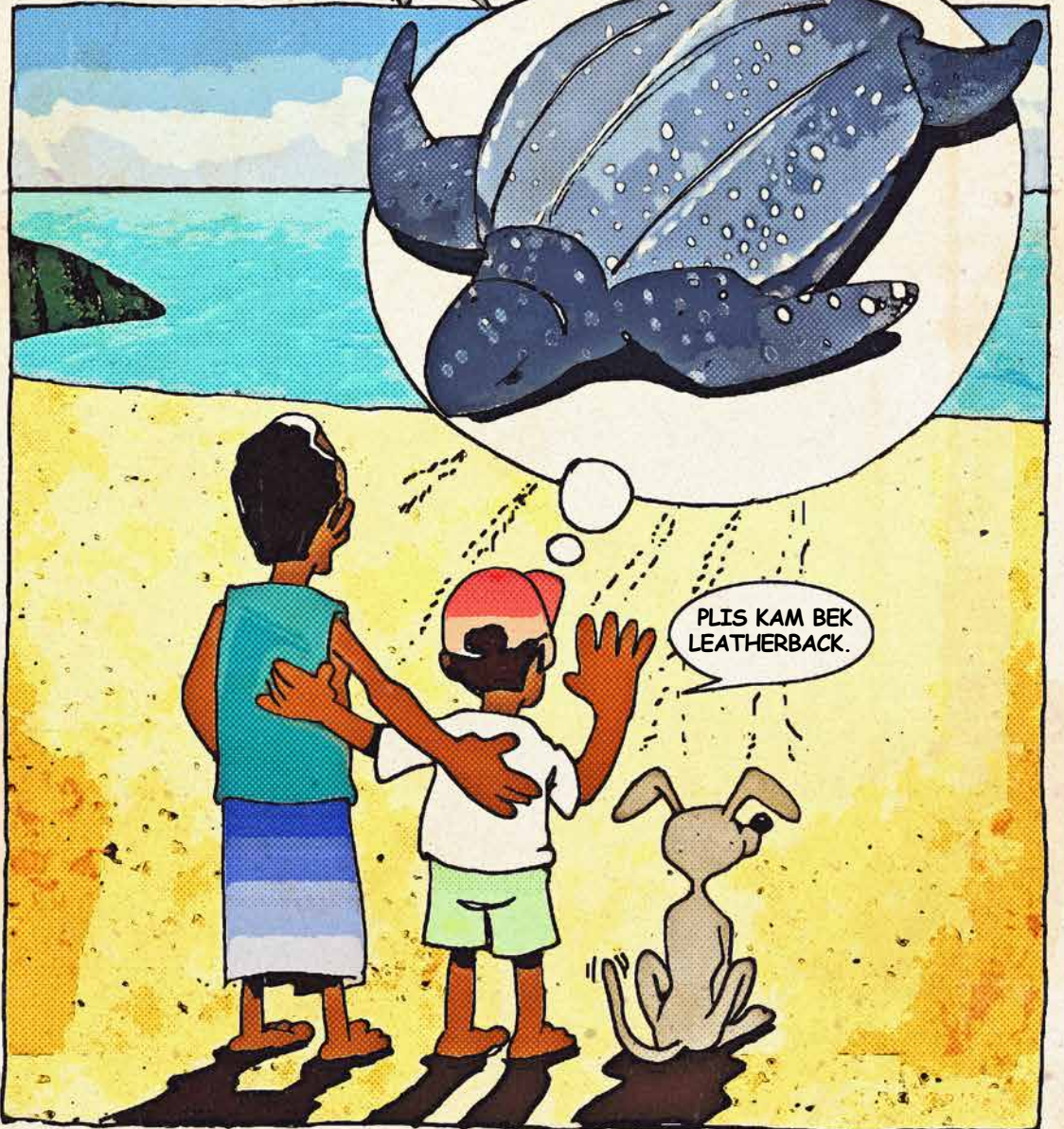
TUKI I LUKLUK
LONG DISPELA
LASPELA LIKLIK
BEBI TRAUSEL I
GO INSAIT LONG
SOLWARA.

MI HOP
OLSEM EM I
GAT GUTPELA
SANS!



TAIM YU LAIK LONG
PUTIM KIAU LONG
WANPELA NAMBIS,

KAM BEK,
MI BAI WETIM
YU!



PLIS KAM BEK
LEATHERBACK.



TENKYU LONG LAINIM
MI PLANTI SAMTING ANKEL
ANDO!... TASOL MI NO INAP
LONG TINGIM OLGETA SAMTING
MIPELA I KEN MEKIM LONG
HELPIM OL TRAUSEL BILONG
MIPELA?













AH YES! NARAPELA
GUTPELA KWESTEN.

SikIspela bilong ol sevenpela spisis bilong ol trausel bilong solwara i stap insait long Pacific Ocean; green, hawksbill, loggerhead, leatherback, olive ridley na flatback.

Tasol, faivpela bilong ol dispela spisis i stap long mak nogut na klostu ol bai pinis olgeta.

Bihainim ol dispela isipela step we i stap ananit na yumi olgeta i ken mekim samting long prisevim ol trausel bilong yumi long Pacific we i stap long mak nogut. Wantaim helpim bilong yu, fiutsa bilong ol i ken stap gut.

-  NOKEN DISTEBIM OL TRAUSEL SAPOS YU LUKIM OL LONG NAMBIS
-  NOKEN DIGIM KIAU BILONG OL O KISIM OL LIKLIK BEBI TRAUSEL NA LUKAUTIM LONG HAUS
-  NOKEN KAIKAI MIT BILONG TRAUSEL
-  STRONGIM OL MANMERI LONG SAVE NA BIHAINIM OL NESINEL LOA BILONG KONSEVIM OL TRAUSEL
-  DAUNIM STRONG BILONG OL LAIT LONG NAMBIS LONG SISEN BILONG OL TRAUSEL LONG PUTIM KIAU
-  KISIM BEK BILONG YU YET TAIM YU I GO LONG STOA
-  TOK NOGAT LONG OL PLASTIK BEK!
-  PUTIM OL RABIS GUT
-  OGANAISIM WANPELA TAIM BILONG KOLEKTIM RABIS LONG LOKEL NAMBIS BILONG YU
-  TOKTOK LONG FAMILI NA PREN BILONG YU LONG KONSEVESEN NA HAU LONG HLEPIM NA SEIVIM OL TRAUSEL!



HALO! NEM
BILONG MI TUKI NA
MI SAVE LAIKIM TRU
OL TRAUSEL BILONG
SOLWARA!



Joinim Tuki na ankel bilong em taim tupela i wok long lainim moa long ol trausel bilong solwara insait long Pacific!

Long wanpela de, tupela i painim ol ples bilong ol trausel long putim kiau, lukim wanpela bikplea trausel meri na lukim ol liklik bebi trausel i ron i go insait long solwara.

Yu bai lainim tu hau long lukautim ol trausel. Yumi olgeta i ken lukim olsem ol pikinini bilong nau na bihainim taim i ken kontinu long stap wantaim ol dispela naispela animal.

Pacific BioScapes Programme em i wanpela program we European Union (EU) i fuandim, na Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme (SPREP) i maenaegjim na impleimentim. Dispela prograem i kontribut i go long suastaenabeel deivloppment bilong Pacific Small Island Developing States insait long impleimentationesen bilong 30-pela focused kas activities ektiviti we i wok long kamap long kainkain eckosistem insait long 11-pela kantri we i bai adresim ol bikpela hevi bilong ckoastael na marine baiodaivesityi, na ol eckosistem-baeised reispondes i go long klaimet senis adaptesen.

